

《菩薩蠻·為春憔悴留春住》納蘭性德(1655-1685) 江紹倫英譯

《Tune· Buddhist Dancer》Nalan Xingde(1655-1685)

為春憔悴留春住 那禁半霎催歸雨 深巷賣櫻桃 雨餘紅更嬌  
黃昏清淚閣 忍便花飄泊 消得一聲鶯 東風三月情

《Buddhist Dancer·I ask spring to stay seeing it feeble》Nalan Xingde(1655-1685)

I ask spring to stay seeing it feeble  
Keeping its drizzles not for a moment letting them go  
Peddlers sell peaches deep in the lane  
Their pink shines brighter after rain

Tearing at dusk keeps the eye clear  
To endure the sadness seeing flowers flutter  
If I could withstand a cuckoo cry  
To my sorrow at late spring I abide